

Osuustoimintaväen Kesäjuhlat Saiman Puistossa Lauantaina ja Sunnuntaina 22-23. 6. -63

Edistysmielisten ihmisten
edistysmielinen sanomalehti

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Poliittisen ja taloudellisen
kansanvallan puolesta

Perjantaina kesäkuun 21 p. — Friday, June 21 ORGAN OF THE FINNISH AM. LEAGUE FOR DEMOCRACY — PUBLISHED MON., WED. & FRI. EXCEPT HOLIDAYS — EST. 1905 59:s vuosikerta - Volume LIX - No. 72 — 1963

Neuvostoliiton molemmat kosmonautit laskeutuivat keskiviikkona K.-Aasiaan

“Loukkasin vain hieman nenäni” sanoi naiskosmonautti Valentina Tereshkova avaruusalennolta laskeutumisensa jälkeen. — Bykovsky kiersi maapallon 81 kertaa

MOSKOVA — Eversti Bykovsky ilmoitti välittömästi laskeutumisensa jälkeen, että kaikki on kunnossa ja että hän voi erinomaisesti. 28-vuotias Bykovsky teki uuden avaruusalennonsa lentäen Vostok V-kapselillaan 81 kertaa maapallon ympäri. 54 minuuttia vaille 5 päivää kestäneen lentonsa aikana hän matkasi kaikkiaan 2,000,000 mailia. 26 vuoden ikäinen Tereshkova kiersi Vostok VI maapallon 48 kertaa 70 tunnissa ja 50 minuutissa.

Avaruusalentoa koskevassa virallisessa neuvostoliittolaisessa kommunikaatiossa sanottiin, että molemmat kosmonautit laskeutuivat suunnitelman mukaisesti Kazakstanissa, Keski-Aasiassa sijaitsevalle alueelle. Kaiken todennäköisyyden mukaan molemmat kosmonautit laskeutuivat maanpinnalle laskuvarjojen turvin kuten heidän neljän edeltäjänsäkin ilmoitetaan tehneen.

Lääkäreitä, tiedemiehiä ja avaruusviraston viranomaisia sekä venäläisiä lehtimiehiä kuljettavat lentokoneet ja helikopterit suuntasivat kurssinsa erämaahan kohti paikkoja, johon Tereshkova ja Bykovsky olivat laskeutuneet. Sieltä heidät kuljetettiin Baikounourissa sijaitsevaan avaruuskeskukseen lääketieteellistä tutkimusta varten. Molempien kosmonauttien kapselit Vostok V ja VI laskeutuivat maanpinnalle suurten laskuvarjojen kannattamina.

BEDFORD, Pa. — Bedfordin kaupungissa Pennsylvaniassa pidetyssä lääkärinkokouksessa varoitti eräs lääkäri ikuisesta hymystä. Hymynaamio jännitti 13 kasvonlihasta ja aiheuttaa ennen- aikaisia ryppyjä.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

WASHINGTON — Sukellusvene USS Thresherin uppoaminen huhtikuun 10 p:nä katsotaan ”pääasiallisesti johtuneen aluksen putkistossa olleesta viasta, jonka johdosta merivesi oli päässyt tunkeutumaan aluksen konehuoneeseen”, ilmoitti onnettomuutta tutkinut laivaston tutkimuskomitea. Kahdeksan viikkoa kestäneiden tutkimusten yhteydessä komitea kuulteli kaikkiaan 120 todistajaa ja pöytäkirja-aineistoa kertyi yli 1,700 sivua, ilmoitti laivastosihteeri Fred Korth.

GENEVE — Yhdysvaltain ja Neuvostoliiton kesken allekirjoitettiin eilen Genevessä sopimus suoran yhteyslinjan eli ns. ”kuuman linjan” rakentamiseksi Valkoisen talon ja Kremlin välillä. Tämän suoran kaapeliyhteyden rakentaminen voitaisiin suorittaa 60 päivässä, lausuttii asiaa tuntevalta amerikkalaiselta taholta. Suoran linjan tarkoituksena on nopeuttaa ja varmistaa USAn ja NL:n valtiopäämiesten suora keskinäinen yhteyttä ja siten vähentää vahingossa aloitettavan ydinsodan mahdollisuutta.

NEW YORK — Tupakkainstituutin antaman tiedotuksen mukaan kaikki suurimmat tupakkayhtymät ovat päättäneet lopettaa yliopisto- ja collegejulkaisuihin esiintyneet savukemainokset. ”Tupakkateollisuuden asenne tupakointiin nähden on aina ollut se, että tupakointi kuuluu jos niin voidaan sanoa vain aikuisille”, lausui Instituutin presidentti George V. Allen.

ALGER — Algerian hallitus on ilmoittanut Portugalin kunniakonsulille Algeriassa, että konsulaatti on suljettava. Päätös on seurauksena Afrikan valtioiden huippukokouksen päätöksestä Addis Abebassa tukea Angolan kansallismielisiä heidän taistelussaan portugalilaisia vastaan boikotomalla Portugalia.

NEW YORK — Arthur Ochs Sulzberger on nimitetty The New York Timesin presidentiksi ja kustantajaksi edesmenneen Orvil E. Dryfoosin tilalle. Ilmoituksen nimityksestä antoi Mr. Sulzbergerin isä, Arthur Hays Sulzberger, joka toimii The New York Timesin johtokunnan puheenjohtajana. Kustannusyhtiön vastainmitetty uusi presidentti on 37 vuoden ikäinen.

PIGGS PEAK, SWAZIMAA — Noin 600 englantilaista sotilasta piiritti maanantai-aamuna Havelockin asbestikaivoksen afrikkalaisien työläisten asutoluueen yrittäessään tehdä lopun jo kolme viikkoa kestäneestä lakosta. Poliisi turvautui kynnepäkaasun maanantaina Piggss Peakissa hajottaessaan afrikkalaisia mielenosoittajia. Lähes 200 neekerä ilmoitetaan pidätetyksi.

WASHINGTON — Presidentti Kennedyn itsensä kerrotaan olevan sitä mieltä, että Yhdysvaltain nauttima arvonnanto olisi vaarassa, jos hän peruuttaisi matkansa sen tähden, että kotimaan rotutalanne estää hänen matkansa. Matkan peruuttaminen taas sen vuoksi, että Italian, Länsi-Saksan ja Englannin hallitukset ovat kriisitilanteessa, olisi taas omiaan vähentämään hänen arvonnantoaan johtajana kriittisessä tilanteessa.

MIAMI — US. tulliviranomaiset ehkäisivät sunnuntai-iltaan ilmeisen pommitusyrityksen, jonka päämääränä oli Kuuba. Tullivirkailijat pidättivät viisi miestä, jotka juuri valmistautuivat nousemaan ilmaan pienellä lentokoneella eräältä käyttämättömältä lentokentältä Miamin lähistöltä. Koneesta löytyi kaksi 250 pounan pommia, 300 dynamiittitankoa, noin 60 gallonia napalmia sekä joitakin ampumaseita ja kranaatteja.

HELSINKI — Akateemikko Joonas Kokkonen matkusti puolisoineen maanantaina kahden viikon vierailulle Neuvostoliittoon. Akateemikko Kokkonen käy mm. Leningradissa ja Moskovassa. Neuvostoliiton myös maanantaina lähtenyt Radion sinfoniaorkesteri soitti hänen ensimmäisen sinfoniansa tiistaina Leningradissa pidetyssä konsertissa.

PARIISI — Neljä naamiotua, revelverin aseistettuja miestä ryösti maanantaina jalokivihiikkeen Pariisin sydämessä ja pääsi pakoon noin 3 miljoonan frangin saalis mukanaan. Eräs ryöstäjä nosti kylmäverisesti kätensä kadulla liikkeneen ulkopuolella ja pysähdytti liikenteen päästäkseen kadun toiselle puolelle odottamaan autoon.

Suomen uutisia

(Suomi-Seura)

Paasio sos. dem. puolueen uudeksi puheenjohtajaksi Kansanedustaja Rafael Paasio valittiin mutkikkaan neuvottelu- vaiheen jälkeen maanantaina 17. 6. vasten yöllä Suomen sosiaalidemokraattisen puolueen uudeksi puheenjohtajaksi. Tulos selvisi vasta keskiyön lähestyessä. Hel-singissä koolla olevan puolueko-kouksen suorittamissa mandaat-täänestyksessä Paasio sai taak-seen 99 äänestyslippua ja 26 915 ääntä. Hänen vastaehdokkaansa, kansanedustaja Veikko Helle sai 63 lipulla 17 151 ääntä.

Heti vaalin tapahduttua leh-distölle antamassaan lausunnossa sos. dem. puolueen uusi puheen-johtaja Paasio sanoi toivovansa, että ratkaisu merkitsisi eteen-päämmeoa sosiaalidemokratialle ja koituisi eduksi ei vain puolue-elle, vaan koko maalle. ”Katso-taan nyt, mitä muu Suomi ja maa-ilma tästä ratkaisusta sanoo”, hän huomautti.

Puheenjohtajan valitsemisesta käytyä neuvottelupeliä luonneh-dittiin asiantuntevalla taholla puoluekokouksen piirissä ”taiste-luksi Leskisestä”. Puoluetoiimi-kunnan vaalissa Väinö Leskinen pudotettiin pois toimikunnas-ta, koska puheenjohtaja Paasio oli asettanut tämän ehdoksi valitse-miselleen.

Rotuerottelun poisto aloitettu

BIRMINGHAM, Alabama — Kolme niistä neljästä golfkentästä, joissa federaatiokeuden päätöksellä on määrätty lopetta-maan rotuerottelua, avataan kesä-kuun 29 päivänä myös neeke-reille. Mainitut golfkentät ovat olleet rotukysymyksen vuoksi sul-jettuna 17 kuukauden ajan.

Tämän ensimmäinen niistä rotuerotteluiden kaatamiseen tähtäävistä toiminnoista kaupun-gin yleisillä paikoilla. Toukokuun 20 päivänä kaupungin valkoihoi-sien ja neekerien kesken tekemän sopimuksen mukaan valkoihoiset suostuivat lopettamaan rotuerot-telun eräiltä julkisilta paikoilta, mitkä siihen asti olivat varatut ”vain valkoihoisille”.

WASHINGTON — Yhdysval-tain korkein oikeus on uudelleen hylännyt Morton Sobellin anou-muksen häntä koskevan jutun uudelleen käsittelemisestä. So-bell on ollut vankilassa vuodesta 1951 lähtien kärsimässä hänel-le langetettua 30 vuoden vanke-usrangaistusta. Hän vakioli Neu-vostoliiton hyväksi ja kuului laa-jaan venäläisten muodostamaan vakoilurekseen. New Yorkin sa. pidetyssä oikeudenkäynnissä Sobell vakuutti syyttömäänsä. Jutun yhteydessä tuomittiin Ju-lius ja Ethel Rosenberg-niminen pariskunta kuolemaan. Oikeudes-sa esitetyistä todisteista ilmeni, että Sobell toimi samassa ryh-mässä.

Aseidenriisunta- neuvottelijat kesälomalle

GENEVE — Kansainvälinen 17 valian aseidenriisuntakonferenssi on tehnyt päätöksen tänään pi-dettävän istunnon jälkeen aloitet-tavasta lomasta, joka kestäää hei-näkuun 30 päivään saakka. Pää-tös tehtiin konferenssin 145. täysistunnossa.

Tauon syyksi ilmoitettiin, että konferenssin osallistuvat kolme atomivaltaa, Englanti, Yhdysval-ta ja Neuvostoliitto, tarvitsevat aikaa valmistukseen suunnitel-tuihin keskinäisiin neuvottelui-hinsa Moskovassa heinäkuussa. Siellä on tarkoitus päättää ydin-aseiden koekieltoisopimuksesta.

Yli 300 ihmistä William Marttilan hautajaisissa

(Puhelintieto)

LANTANA, Florida — Keski-viikko iltapäivällä Lake Side Chapelissa pidetty William Marttilan hautaus muodostui kauniik-si hyvästijättötilaisuudeksi. Hau-tauskappelin täytti yli 300 ihmis-tä ja vaikka perheen taholta oli pyydetty, ettei kukaan lähetetä niin silti hänen arkkunsa oli lu-kemattomien kukkalaiteiden ym-pärimänä.

Pastori Douglas Ollila puhui kauniisti vainaan pitkästä elä-mästä sanomalehtimiehenä, lii-keenhoitajana, osuustoimintamie-henä, farmarina ja seuratoimisi-jana, erikoisesti siitä suuresta työstä, jonka hän teki Floridassa Turistiklubin yhtenä perustajana ja aktiivisimpana jäsenenä.

Pastori Ollila sanoi, että Marttila jätti jälkeensä suuren aukon Floridan suomalaisten seuraelä-mään, erikoisesti Turistiklubin toimintaan samoin kuin Raiva-a-jan kirjeenvaihtajistoon. Ameri-kan suomalaisten historiassa

Yhdysvallat kouluttaa Panamassa Etelä-Amerikan upseereita

FORT GULICK, Panama ka-navavyöhyke — Vuodesta 1949 lähtien on Panaman kanava-alueella toiminut Yhdysvaltain armeijan ylläpitämä koulu, jossa opastetaan latinalaisen Amerikan maiden upseereita heidän omalla kielellään nykyaikaisen sodan-käynnin salaisuuksiin. Koulusta

Kommi-Kiina ampu- nut alas kansallisten lentokoneen

TAIPEI, Formosa — Kommu-nisti-Kiinan ilmotorjuntatykistö on ampunut alas Kansallisen Kiinan ilmavoimain lentokoneenanner-Kiinan yläpuolella, il-moittaa Kansallisen Kiinan ilma-voimain johto. Alasammutuski-toitunut kone oli suorittamassa elintarvikepakettien pudotta-mista. Koneen lastina oli 8,000 naunaa elintarvikepaketteja. Pekingin radio vahvisti ilmoi-tuksen koneen alasampumisesta mutta sen lähetyksessä ei mainit-tu mitään koneen miehistön koh-alosta.

Pres. Bourguiban Suomen-vierailu päättynyt

HELSINKI (SS) — Kirkkaalta taivaalta helottava aurinko läm-mitti maanantaina Helsingin Len-toasemalla tapahtuneita virallisia lähtöseremonioita ja kahden pre-sidentin pitkää ja harrasta käden-puristusta, joka päätti Tunisian presidentin ja rouva Habib Bourguiban viisi päivää kestäneen vie-railun Suomessa.

Presidenttiparia saapumaan noutaneen Caravelle-koneen suuntana oli nyt Oslo, mihin Tu-nisian presidentti saapui noin puolentoista tunnin kuluttua ku-niingas Olavin vieraaksi jatkaak-sen siellä Skandinavian kiertu-ettaan.

Presidentti Bourguiban Cara-velle-konetta seurasi Suomen il-mavoimien kahden MIG-15 hävit-täjäkoneen muodostama kunnia-saattue Suomen ja Ruotsin ra-jalle saakka.

Virheellisiä \$1 seteleitä liikkeellä

Washington — US. valtiovarain-virasto ilmoitti, että suunnilleen 10,000 dollarin edestä on lii-keelle laskettu yhden dollarin seteleitä, joiden sarjanumeroissa ilmenee virheellisyys.

Virheen sanotaan olevan suu-rin mitä Bureau of Engraving ja Printing-viraston koko toiminta-kautena on tapahtunut. Viraston johtaja Henry J. Holclaw sanoi, että setelit oli ehditty lähettää pankkeille ennen kuin virheelli-syys todettiin.

Marttilan pitkän ja moni vaihei-sen ja työteliään elämän aikana suorittama työ tullaan muista-maan.

Tilaisuudessa lauloi Tynne Tanttu. Edesmenneelle suoritetiin polttohautaus.

Hautauskappelista siirryttiin Turistiklubille järjestettyyn muis-tojuhlaan jossa juotiin kahvia ja muisteltiin poistunutta.

Hautajaisissa olivat läsnä vai-najan kolme lasta perheineen, Fannie ja Horace B. Preble, Sa-lem, New Jersey; Helen Marttila, New Yorkista ja Paul ja Helen Marttila, Norwich, Conn.

Terästyöläisten unionin ja työnantajien neuvottelut johtivat 2 v. sopimukseen

Sopimus, joka takaa työläisille mm. ylimääräisiä lomiam, saavutettiin ensimmäisen kerran ilman, että kummaltakaan taholta olisi turvaututtu lakko tai muihin uhkauksiin

PITTSBURGH — United States Steel Workers of America-ammattijärjestö ja terästeollisuus pääsivät torstaina päättyneessä neuvotteluissa yhteisymmärrykseen terästeollisuuden työehtosopi-muksen eräiden kohtien laajentamiseksi ja koko sopimusta koske-van voimassaoloajan pidentämiseksi kahdeksi vuodeksi. Sopimus takaa työrauhan terästeollisuudessa tulevaisuuteen kaksivuotiskaudeksi.

Sopimuksen tärkeimpiin kohtiin kuuluu mm. niin sanottu laajennettu lomasuunnitelma, minkä mukaan puolelle, teräs-työläisten pitkäaikaisille työntekijöille annetaan joka viides vuosi ylimääräinen 13 viikon loma. Terästyöläisten ammattijärjestö oli perustellut po. lomasuunni-telman käyttöönottoa sen vuoksi, että suunnitelman turvin lisättäisiin työmahdollisuuksia terästyö-läisille silloin kun alalla ilmaantuisi työttömyyttä.

Kahdeksi vuodeksi uusitusssa työehtosopimuksessa ei tehty mi-tään varsinaisia palkkojen korot-tamisia. Terästyöläiset saivat viimeksi yleisen palkankorotuk-sen lokakuussa 1961. Terästyö-läisten ammattijärjestön taholta kiinnitettiin nyt päättyneissä neuvotteluissa päähuomio lähin-ä terästyöläisten työn ja toi-meen tulon turvaamiseksi tähtää-viin kysymyksiin.

Milanon püspa Montini valittu uudeksi paaviksi

ROOMA — Tänä aamuna klo 11:20 alkoi valkoinen savu nous-ta Vatikaanissa sen rakennuksen savupiipusta, jossa paavin valit-sijat olivat Se oli tiedoitus tu-hansille ihmisille, jotka olivat kerääntyneet Pyhän Pietarin torille että Roomalaiskatolilaisen kirkon kardinaalit olivat valin-neet uuden paavin edesmenneen paavi Johannesen tilalle.

Muutamia minuutteja sen jäl-keen Pyhän Pietarin basilikan parvekkeen ovet avautuivat ja torille kerääntyneille sekä 550 miljoonalle Roomalaiskatoliselle kautta maailman virallisesti ju-listettiin, että 262 paaviksi vii-dennessä äänestyksessä oli valit-tu edistysmielinen 65 vuoden ikäinen Giovanni Battista Cardi-nal Montini, Milanon kaupungin arkkipiispa. Muutama minuutti julkistuksen jälkeen uusi paavi joka valitti nimekseen Paul VI, ilmestyi parvekkeelle ja tiedotti ”kaupungille ja mailmalle” ole-vansa uusi paavi, jonka jälkeen myrskyiset suosionosoitukset kuuluu torille kerääntyneiltä.

Uusi paavi on toiminut Vatika-nissa valtiosihteerinä joten uusi paavi on hyvin tutustunut diplo-matiaan. Sanotaan, että hän tu-lee seuraamaan edeltäjänsä uut-ta linjaa saadakseen parempaa ymmärtämystä kristinuskon ja eri uskontojen välillä ja myöskin muuttaa kirkkonsa käsitteitä ja menettelyjä vastatakseen lähem-pään nykypäiväistä maailman tilannetta.

MELBOURNE — Kun Australia siirtyi rahan osalta kymmenluku-järjestelmään, tulee maan perus-rahayksiköksi ”royal”, ilmoittaa Australian valtiovarainministeri Harold Holt.

Pakolaississien commado-joukko noussut Kuubaan

MIAMI — Kuuban vallanku-mousneuvosto, joka kaksi kuukautta sitten ilmoitti julkisesti ryhtyneensä vastustamaan Yh-dysvaltain virallisen tahon asen-netta vapaustaistelijatoimintaan nähden, ilmoitti eilen, että ”suu-ria asemääriä” mukanaan kuljet-tanut vapaustaistelijain comman-do-ryhmä on noussut maihin Kuubassa. Ryhmän mukanaan kuljettamat aseet ovat tarkoitet-tu Kuuban vuoristoissa toimivien castrovastaisten sissien aseista-misen vahvistamiseksi. Virallisel-ta taholta ei vielä puolen päivän aikaan ole annettu mitään vah-vistusta po. uutiseen.

Presidentti Kennedy kiirehtii laajentamaan ammattikasvatusohjelmaa

WASHINGTON — Presidentti Kennedy antoi torstaina kong-ressille lakiesityksen, jossa hän ehdottaa ammattienedistämis- ja ammattikasvatusohjelmien laa-jentamista, joiden turvin suotai-siin virallisille entistä paremman mahdollisuudet ammattialoil-le pääsemiseksi. Jos po. lakiesitys hyväksytään JFK:n esittämässä muodossa niin se lisäisi valtio-budjettia 400 miljoonalla dolla-rilla. Presidentti Kennedy on korostanut, että edellä mainittu lakiesitys kuuluu osana pyrki-myksiin, joilla jännittynyttä ro-muttilannetta yritetään lieventää.

Kongressille keskiiviikkona an-tamassaan siviilioikeuksia koske-vassa tiedotuksessa presidentti

Kennedy sanoi, että työttömyys neekerien keskuudessa on kaksi kertaa niin korkea kuin vastaa-vasti valkoihoisten keskuudessa. Presidentti korosti, että hänen uusi lakiesityksensä tarjoaa nee-keröille tilaisuuden pyrkiä tule-vaisuudessa paremmin palkatui-le aloille.

Lakiesitysohjelmansa yhteydes-sä presidentti Kennedy ehdottaa valtioille liitettävien taloudellis-ta tukea sellaisissa kokeellisuon-toisissa ohjelmissa, joiden tarkoi-tuksena on jo työssä olevien am-mattitaidon edelleen kehittämi-nen ja joka erikoisesti olisi tar-koitettu työssäolevien työsuhteen jatkuvaan turvaamiseen. Tämä

lakiesitys on kohdistettu nimen-omaan siihen, että näillä toimen-piteillä kyettäisiin estämään hen-kiloitten työttömiksi joutuminen kehittämällä heidän nykyistä am-mattitaitoaan.

Edellä mainitun toteuttaminen käytännössä tulisi maksamaan liittovaltiolle vuosittain 50 mil-joonaa dollaria. Nykyisen voi-massa olevan lain mukaan liitto-valtion taloudellinen tuki rajoit-tuu vuosittain ainoastaan 2 mil-joonaan dollarin summaan. Mää-rärahan pienuuden vuoksi suun-nitelma on nykyisin hyvin rajoit-tettu eikä se vastaa sille asetet-tuja vaatimuksia sanoi presi-dentti Kennedy.

Sää keski Massassa tänään: vaihtelevaa pilvisyyttä, vähitellen selkenevää, lauhaa, 73—76, normaali kosteus, kohtalaista tuulta. Huomenna: aurinkoista, lämpenevää, 75—78, kuivaa, kohtalaista tuulta. Säävirasto lupaa lauantaina ja sunnuntaina aurinkoista, ei liian kuumaa.

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Nuoren Saiman kokkojuhlat vietetään Saiman Parkissa ensi maanantai-iltana. Lihapulla-illallinen tarjotaan kello 6, hinta 99c. Kokko, juhannusjuhlan korkein kohta, sytetään heti pimeän tullen. Musiikkia ja pelejä.

Fitchburgin alueella on työnhakijoita yli 3,000. Lukumäärä tulee luultavasti vielä lisääntymään koulujen päätyttyä. Työnvälitystoimiston johtaja pitää tilannetta vakavana. Ellei alueella saada uutta teollisuutta ollen todellisen ongelman edessä. Toisen Maailmansodan aikana syntyneet nuoret ovat nyt työnhakijoiden joukossa. Korkeakoulun keskenjättäneitä neuvotaan työnvälitystoimistossa jatkamaan opintojaan, koska heidän muuten on paljon vaikeampi löytää työpaikkoja.

Laila Järvelä on saanut Oakmont Regional korkeakoulun stipendin jatko-opiskelua varten. Laila on Mr. ja Mrs. Edward Järvelän tytär, Ashburnham State Roadilta, Westminster.

Sentinel kertoo "50 vuotta sitten" osastossa että etelä Venäjällä ovat raivostuneet talonpojat polttaneet elävää 80 nuorta naista. Naiset teljettiin nukkuvina asutokasarmiinsa eräällä sokeilaitoksella Polttavan piirikunnassa. Talonpojat olivat raivostuneet muualta tuodun halvan työvoiman takia.

UUTISILMOITUKSIA

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street — Puhelin DI 2-3635. Aina palvelussessamme
5 huoneen HUONEISTO VUOKRATAVANA. Osittain lämmitetty ja kuuma vesi. 3. kerros, 143 Marshall Street.

WORKERS' CREDIT UNIONIN
(Työläisten Luottoyhdistyksen) vastakirja no. 8570 on kadotettu ja maksumat siitä vastaan on lopetettu. Fitchburgissa, Mass., kesäkuun 7 p:nä, 1963. — Workers' Credit Union.

TALOUDENHOITAJA SAA PAIKAN
perheessä, 2 aikuista ja 2 lasta, 4- ja 5-v. Asuttava työpaikassa. Oma huone ja kylpyhuone. Sotittakaa klo 8 jälkeen illalla. Leominster KE 7-7722. (Engl. puhuen).

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautausseurasto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

BOSK HAUTAUSKOTI
85 Blossom Street — Puhelin DI 2-3635
Fitchburg, Mass.
Uruilla varustettu kappeli — Yksityinen parkkauspaiikka

ARON Sex-Link Kananpoikia
Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi
ARO'S POULTRY FARM
Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

Kauniit kiitokset

Teille hyvät ystävät kun tulitte kotini kesäkuun 13 päivänä, toivottamaan onnea Suomi-matkalleni. Kiitos Amanda Sarrijoelle, Eliina Reunaselle ja Mandi Salmelalle juhlan alkuunpanosta ja kauniista sekä runsaasta tarjoilusta.

Kiitos Elmale ja Lyyliille kauniista kakusta, Wilhille puheesta. Kaikille kiitos antamastanne lahjasta.

Hetki jäi mieleeni kauniina muistona.

SAIMI SILANDER

— Helena Virtanen, B. F. Brownin 7. luokkalainen, on saanut "Good Citizenship" palkinnon. Helena on Mr. ja Mrs. Valto F. Virtasen tytär, High Rock Rd.

— Manpower Development & Training ohjelman valtion neuvonantava komitea, (State Advisory Committee) kokoontui torstaina Bostonissa. Tarkoituksena oli tarkistaa ohjelman mukaan järjestettyjen kurssien työtä jätuloja ja vaihtaa niiden johdosta mielipiteitä. Näiden tarkastelujen ja kurssien järjestämisessä saatujen kokemusten avulla voidaan sitten tehdä edelleen ehdotuksia kuvernööri Peabodylle. Komiteaan kuuluu jäseniä johtavista kasvatuksesta, työ- ja teollisuustieteistä sekä lisäksi yleinen edustaja. Komitea on kuvernöörin nimittämä.

— Alvin Laasanen on myös saanut Citizens säätiön apurahan opintojen jatkamista varten Rensselaer Polyteknisessä opistossa. Alvin on Mr. ja Mrs. Toivo Laasanen poika, Beacon St., Westminster.

— Fitchburgin jälleerakennusohjelmasta keskusteltiin eilen illalla kirjaston juhlasaliin järjestetyssä yleisessä kokouksessa. Länää olivat kaupungin valtuuston jäsenet, jälleerakennusohjelman kuuluvalla alueella olevia liikemiehiä, asukkaita sekä rakennuskomitean virkailijoita. Istunto muodostui joko heti alkuun perin kiihkeäksi josta ei suinkaan puuttunut vissejä syntyneitä. Yleensä todettiin että joko on päädyttävä kompromissiin tai annettava koko suunnitelman raueta.

HAUDATTU

Mrs. Hilja Heikkilä saatettiin eilen haudanlepoon. Omaisat ja ystävät olivat kokoontuneet muistojuhlalle Boskin hautauskappelissa. Pastori William Sumner puhui vielä lyhyesti haudan äärellä. Kantajina olivat: Toivo Tuominen, Wilho Aalto ja Kale Wuorenmäa, Westminsteristä. Kustaa Aalto, Toivo Orava ja Olavi Tastula Fitchburgista.

Tomumaja saatettiin viimeisen lepoonsa Forest Hillin hautausmaalla jossa pastori Sumner puhui vielä lyhyesti haudan äärellä. Kantajina olivat: Toivo Tuominen, Wilho Aalto ja Kale Wuorenmäa, Westminsteristä. Kustaa Aalto, Toivo Orava ja Olavi Tastula Fitchburgista.

EUGENE E. NIEMI
61 Main St., Westminster, Mass.
Tel. TR 4-2312
Suomea puhuva vakuutusasiainmies, hoitaa kaikenlaisia vakuutusasioita. Voitte käydä joko hänen konttorissaan tai soittakaa hänelle, niin hän tulee käymään teidän luonaan.

KIVA KOTI
New Ipswich, N. H.

lähellä Ashbyn majaa. Kuuden huoneen talo, kuuma vesi, selementikellari, sauna, kahden auton talli puolitoista eekkeriä peltoa ja kasvimaata. Hinta vain \$8,500.

Tarvitsen lisää maaseutukoteja, maata ja fontteja.

PELTO REAL ESTATE
132 Green St., Fitchburg, Mass.
Pub. DI 2-4946

Kesäjuhla-asioita



Erkki Koutonen

Urheiluojelma on kesäjuhlan yksi mielenkiintoisempia ohjelmaosia. Se kerää ympärilleen nuoren ja vanhan polven edustajia. Reipasta urheilua seurattessaan ihmismiehet kiinnostuvat, vanhat palaavat nuoruusmuistoihin ja nuoret näkevät tulevaa elämää.

Yllä esittämme Erkki Koutosen, joka jo vuosia on järjestänyt kesäjuhlan urheiluojelman. Taasikin on Erkki Koutonen järjestänyt tämän kesän kesäjuhlien urheiluojelman. Myöhemmissä mainituksissa ilmenee kuinka monessa lajissa kilpaillaan.

Urheilumiehesä sitten kesäjuhlassa urheilukentän ympärillä tavataan. — V. A.

Suomen ammattijärjestön edustajia Yhdysvalloissa

U. S. työdepartamentin vieraina on Suomesta lähtenyt liikkeelle neljä ammattiyhdistysliikkeen miestä. Jo aikaisemmin on mainittu, että he ovat käyneet myöskin Fitchburgissa.

Miehet ovat: Sulo J. Ojanen, Riihimäeltä, Yleis- ja erikoisalojen ammattiliiton sihteeri, tuli juuri valituksi Puolueuuvoston, jolla on korkein päätösvalta puolueen asioissa. Kuuluu edelleen kunnallisiin luottamustehtäviin Riihimäellä. 58 v.

Niilo Kiviniitty, 37 v., Helsingistä, kaksikielisen Ammattijärjestön julkaisun päätoimittaja. Kuuluu sosiaalidemokraattiseen liikkeeseen ja emäntinä toimivat puolueeseen sekä sosiaalidemokraattiseen nuorisjärjestykseen.

Mikko O. Laaksonen, 36 v., yhteiskunnallisten työntekijöiden liiton sihteeri, Suomen ammattiliittojen lakimies, lakimiesliiton jäsen, kuuluu sos. dem. puolueeseen.

Aarre J. Manninen, 42 v., Helsingistä, keskus-ammattijärjestön apulaispuhemies, kuljetusliiton jäsen, kuuluu sos. dem. puolueeseen.

JUHANNUS-TANSSIT
KESÄK. 24 PÄIVÄ KLO 7 ILL.
FARMARIEN KÄMPÄLLÄ
Leominster St., Westminsterissä.
HYVÄ OHJELMA
Virvokkeita vapaasti.
Ei pääsymaksua
KAIKKI TERVETULLEITA!

SUOMALAISET
Tarvitsemme apua Suomen asioissa, esim.: omaisuus-, perintö-, raha- ym. kysymyksissä, käännytkää luottamukseksenne. Ottaakaa yhteyttä
Mr. VEIKKO KARILAMPI
Mason, N. H.

— CAPE COD —
HUONEITA KESÄVIERAILLE

lähellä kuuluisaa
CRAIGVILLE BEACH'ia.
Hilma Wartainen

63 La France Avenue,
Hyannis Massachusetts,
puhelin SPring 5-2039

JOS SE ON KIINTEISTÖÄ
VOIMME SEN MYYDÄ —
Haluatteko Te
MYYDÄ KIINTEISTÖNNE?
KOTINNE — FARMINNE —
tai MAATA
Nopeata ystävällistä palvelua varten
soittakaa tai kirjoittakaa NYT
C. E. PULTORAK
Old Princeton Road Hubbardston.
Puh. 928-3309
tai City Hall Ave., Gardner.
Puh. 632-2151

Vierailijoilla on puoleentoista kuukauden ohjelma, joka käsittelee matkan yli koko maan, paitsi ei Floridaan. He tapaavat valtioiden johtohenkilöitä, unionisteja, työnjohtajien edustajia ym. joiden kanssa he tulkin avulla vaihtavat mielipiteitä sekä ammattiliittojen, poliittisten, sivistyselämän että yleensä yhteiskunnallisista kysymyksistä. Heille on varattu vierailukäyntejä useissa tehtaissa sekä Yliopistoissa.

Matka on ryhmän jokaiselle jäsenelle ensimmäinen Amerikan matka. Mielenkiintoinen siis monella tavalla.

Osuusväen Kesäjuhlat

Osuuskauppaväen 24. Kesäjuhlat alkavat Saiman Parkissa ensi lauantaina avajaistansseilla. Rudy Nesmanin orkesteri huolehtii musiikista.

Sunnuntai-illan kello 9 alkavat kentällä erilaiset kilpailut joiden johdossa ovat Erkki Koutonen ja Francis Luokkola. Kaikkiaan on järjestetty yksitoista erilaista. Toivottavaa on että mahdollisimman monet alueen urheiluväestö koulupojista, vallankin kärkeänsä olevat, tulevat mukaan kilpailuun. Voittajille annetaan mitaleja ja palkintoja.

Paahdettu kanapäivällinen aloitetaan kello 11.30. Päiväjuhla aloitetaan 1.30. Juhlapuhujaksi on onnistuttu saamaan Dartmouthin Collegesta professori Clyde Dankert. Prof. Dankert on talous- ja yhteiskuntatieteen erikoistuntija.

Erikoisen juhluuden varmaankin tulee antamaan tilaisuudelle Framinghamin "Gateway Guardsmen" kuoro, johon kuuluu 50 miestä. Kuoro antaa tunti-pituisen ohjelman.

Virvokkeita on saatavana kentän ravintolassa kaiken päivää. Tilaisuuden järjestävät yhteistyössä Osuuskassa, yhdistyneet osuusfarmarit ja Työläisten luottoyhdistys.

KALEVAISTEN UUTISIA
Ensimmäiset kahviaiset pidetään Kaleva Huvilalla, Fort Pond, ensi keskiviikkona klo 8. Isäntinä ja emäntinä toimivat Mr. ja Mrs. Ellis Oksanen, Mr. ja Mrs. Eino Kasari, Mr. ja Mrs. John Anio, Mr. ja Mrs. Aarre Nuojua, Sylvia ja Wilma Turunen, Sadie Rajala ja Toivo Hanula. John Pihlaja huolehtii soitosta. Tervetuloa kahviaisiin. — A.

SEURAKUNTAUUTISIA
Messiah Ev. Luth. Seurakunta Sunn. 23 p. 8.30 aam. suomenk. jumalanpalvelus B. F. Brown koulun auditoriumissa. 9.30 aam. sunnuntaikoululuokat kokoontuvat. Raamattutuntia ei ole. 10 aam. engl. jumalanpalvelus B. F. Brown koulun auditoriumissa. Huom! Näissä tilaisuuksissa tulee saarnaamaan professori Gerhard Aho, Concordia Seminaarista, Springfield, Illinois. 2.30 ip. suomenk. Naistenliiton toimesta "Juhannusjuhla" Mäntyrannassa. Tilaisuudessa on hartaushetki jossa saarnaa prof. Gerhard Aho, sekä tulee olemaan muuta ohjelmaa. Lopussa Naistenliiton "leski-vaimot" tulevat kättamaan kahvipöydän. Herkkukantimena tulee olemaan "Strawberry Shortcake". Tulot vapaaehtoisesta urhrlahjasta lankeavat uuden kirkon alttarikassan hyväksi. — R. J. L.

Ev. Lähetysseurakunta
Sunnuntai-illan radiohartaust on kello 8.15 WEIM asemalla.

Aiotteko matkustaa
Suomeen tai muuante Eurooppaan? Ehkä kaukoitään tai kauaksi etelään, ehkä maapallon toiselle puolelle: Uuteen Seelantiin tai Australiaan?
Mihin tahananne ulkomaille matkustatte kääntykää puoleemme soittamalla
Diamond 3-3822
for ACTION
RAIVAAN MATKAILUTOIMISTO
Fitchburg, Mass.

Englanninkielinen amukirkko kello 10 aamulla ja suomenkielinen kello 7 illalla. Pyhäkoulu ja nuorisoseura ovat ottaneet kesälomaa.

Tänä sunnuntaina menemme The Cathedral of the Pines'in yhteiseen hartaushetkeen jonka ovat järjestäneet Idän piirin Lähetysseurakunnat. Tilaisuus alkaa kello 1 ip. Bussi lähtee kirkon luota kello 11.30. Muutama paikka vielä saatavissa. Maksu tulee olemaan siinä yhden dollarin maissa.

Ensi tiistai-illalla on jälleen hartaushetki ompeluseuran toimesta. Hartauspuolen jälkeen Mr. ja Mrs. William Mäkinen kättävät kahvipöydän, lausuen kansalaisemme tervetuksi. — S.

Pyhän Paavalin Seurakunta
Couples Club on järjestänyt picnic illallisen Mr. ja Mrs. John Mäkelin pihamaalle maanantai-iltana kesän. 24 p. 680 Ashburnham St. Kaikki kirkon jäsenet tervetuloa! — L. O.

Quincy, Mass.

(Puhelintietö)
Gusti Soderback, 77-vuotias, kuoli lyhyen sairauden jälkeen. Hän asui South Carverilla, aikaisemmin Quincyssa, sitä ennen myöskin Dasselissa, Minn. Syntynyt Alajärvellä, Suomessa.

Lähin omainen sisar, Mrs. Senja Anderson, Dassel, Minn. sekä useita sisarensa ja veljen lapsia. Muistotilaisuus pidetään lauantaina, kello 11 p. Hanellin hautausmaalla. Pastori Wilbert Törmälä suorittaa muistopalvelun. Käyntitunnit hautausmaalla tänään kello 7—9 ill. Haudataan Pembroke, Mass.

Juhannusta juhliivat
Jussit ensi keskiviikkona 26 p. whistepelin merkeissä. Jussi Lehti, Jussi Ronni, Jussi Nisula ja allekirjoittajan Jussi. Ehkäpä on toisiakin Jussia jotka haluavat osallistua tähän. Toivossa on suurta osanottoa pelaamaan ja kahville. Emäntiemme Jennyn ja Suomen viimeinen kuukauden remmissä oloita. Heipä hei! Talolla tavataan juhannusjuhliilla!

Lapsen ruumiin
löysi kaupungin työläinen kaupunkimme kaatopaikan portin vierestä sisäpuolella kaatopaikkaa. Lapsi oli kääritty räsyihin ja pistetty paperipussiin, oli täydellisesti kehittyneen tyttölapsi. Ei ole varmaa kuinka hän oli kuollut, siksi kun ruumis oli niin pahassa metänemistilassa että ottaa kauan ennenkuin voi määritellä mikä todellisesti oli kuoleman syy.

Lasten Oma Aapinen

SITA OSTAVAT ISÄT JA AIDIT SEKÄ ISOISÄT ja ISOIDIT

Tilaa Sinäkin se lapsellesi. Jos asut Fitchburgissa, käy ostamassa konttoristamme tai osuuskaupasta. Siinä on loistavasti värityt kuvitus ja lauluja ja runoja.

HINTA \$1.50
RAIVAAN KIRJAKAUPPA
Fitchburg, Mass.

Niin tuli että hurautti bussi täyteen, jonka quincylaiset hommasivat Fitchburgin kesäjuhliille menemistä varten sunnuntaina heinäk. 7 p. Lähtö tapahtuu Veljen talon edustalta 74 Arthur St. täsmälleen kello 8 aamulla. Jokainen jotka nimenne olette antaneet, huomioikaa tämä, parempi olla vähän ennen paikalla kun myöhästyä matkasta.

Manan majoille
saatettiin vanhus Gusti Soderback 77 vuotias. Hannelin hautauskappelista. Hän oli syntynyt Alajärvellä Suomessa. Häneltä jäi sisko Mrs. Senja Anderson, Dasselissa, Minnesotan valtiossa, sekä siskon lapsia. Pastori Wilbert Törmälä huolehti papillisista toimituksista. Haudattiin Pemproke-Hanson hautausmaahan. — Pauline.

W. Wareham, Mass.
Letivosmyyjäiset pidetään lauantaina kesäkuun 29 päivänä kello 2 ip. Lähetyskirkon pihassa.

Ajatella miten kavalaa naiset sentään ovat. Minä panin joitakin päiviä aikaisemmin sanomalehteen avioliittoilmoituksen, ja vastausten joukossa oli myös kirje morsiameltani.

Hän on niin hirvittävän epämusikaalinen, että kun hän viheltää koiraansa, tulee hevonen.

Quincy, Mass.
Gusti Soderback, 77-vuotias, kuoli lyhyen sairauden jälkeen. Hän asui South Carverilla, aikaisemmin Quincyssa, sitä ennen myöskin Dasselissa, Minn. Syntynyt Alajärvellä, Suomessa.

Lapsen ruumiin
löysi kaupungin työläinen kaupunkimme kaatopaikan portin vierestä sisäpuolella kaatopaikkaa. Lapsi oli kääritty räsyihin ja pistetty paperipussiin, oli täydellisesti kehittyneen tyttölapsi. Ei ole varmaa kuinka hän oli kuollut, siksi kun ruumis oli niin pahassa metänemistilassa että ottaa kauan ennenkuin voi määritellä mikä todellisesti oli kuoleman syy.

Lasten Oma Aapinen

SITA OSTAVAT ISÄT JA AIDIT SEKÄ ISOISÄT ja ISOIDIT

Tilaa Sinäkin se lapsellesi. Jos asut Fitchburgissa, käy ostamassa konttoristamme tai osuuskaupasta. Siinä on loistavasti värityt kuvitus ja lauluja ja runoja.

HINTA \$1.50
RAIVAAN KIRJAKAUPPA
Fitchburg, Mass.

toimituksista. Haudattiin Pemproke-Hanson hautausmaahan. — Pauline.

W. Wareham, Mass.

Letivosmyyjäiset pidetään lauantaina kesäkuun 29 päivänä kello 2 ip. Lähetyskirkon pihassa.

Ajatella miten kavalaa naiset sentään ovat. Minä panin joitakin päiviä aikaisemmin sanomalehteen avioliittoilmoituksen, ja vastausten joukossa oli myös kirje morsiameltani.

Hän on niin hirvittävän epämusikaalinen, että kun hän viheltää koiraansa, tulee hevonen.

YOUR SUMMER BUDGET'S BEST FRIEND:

First National Stores **LOW PRICES - 8% STAMPS!**

TOP and BOTTOM ROUND ROASTS **LB 65c**
CHOICE GRADE — Cut from Heavy Western Steer Beef
Eye Round Roast. **LB \$1.09**
Everyone's Favorite — Bursting with Juicy, Good Flavor
Round Tip ROAST **LB 99c**
Freshly Ground Several Times Daily
Ground Round **LB 75c**

Produce Specials!

Full of Country Sweetness
Fresh Corn 6 EARS 39c
Fresh, Crisp and Tasty
Sweet Peppers 2 LBS 35c

Special Grocery Buys!

WINTER HILL — Apple Prune & Apricot Nectar
Fruit Juices 3 QT BOTS 79c
Adds Zest to Your Picnics
Dill Pickles **OXFORD** **QT JAR 31c**
Processed Whole
Brings the Best Out of Foods
Mustard **FINAST** **1 LB JAR 17c**
Prepared
A Flavor Treat for Every Taste
Sweet Relish FINAST **1 LB JAR 29c**
Butterscotch, Spearmint, Mint
Whitman's BON-BONS 2 3 oz CELLOS 29c
CHARKETS — 100% Hardwood
Briquets **20 LB BAG \$1.19 10 LB BAG 65c**
BONDWARE — China White
Paper Plates **80 — 9 in. PLATES 89c**
Refreshing Cooler
Welchade **GRAPE DRINK** **QT CAN 29c**

FIRST NATIONAL STORES
Same Low Self-Service Prices in All Stores in This Vicinity —
(We Reserve the Right to Limit Quantities)

Nyt varastossa kaikki osat
WAINO LINNAN
"TÄÄLLÄ POHJAN TÄHDEN ALLA"
Käyttäkää alla olevaa kaavaketta.
Kovissa kansissa \$4.25 kappale.

LAHETTAKAA Waino Linnan
"TÄÄLLÄ POHJAN TÄHDEN ALLA"
I osa II osa III osa
Nimi
Osoite:
RAIVAAN PUBL. CO.
Box 600 — Fitchburg, Mass.